

375L0409

Άριθ. Ν 183/22

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

14. 7. 75

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Ιουνίου 1975

περί τροποποίησης για πέμπτη φορά της οδηγίας αριθ. 67/548/ΕΟΚ «πou αφορά την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί ταξινομήσεως, συσκευασίας και επισήμανσεως των επικινδύνων ουσιών»

(75/409/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τό άρθρο 100,

τή πρόταση της Έπιτροπής,

τή γνώμη της Συνελεύσεως⁽¹⁾,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής⁽²⁾,

Έκτιμώντας:

δτι είναι αναγκαίο να τροποποιηθει ή οδηγία αριθ. 67/548/ΕΟΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1967 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί ταξινομήσεως, συσκευασίας και επισήμανσεως των επικινδύνων ουσιών, όπως έτροποποιήθη τελευταίως από την οδηγία αριθ. 73/146/ΕΟΚ⁽²⁾.

δτι μερικές από τις διατάξεις περί επισήμανσεως και συσκευασίας των επικινδύνων ουσιών πρέπει να διευκρινισθουν και συμπληρωθουν.

δτι οι διατάξεις αυτές πρέπει να είναι σε όλες τις περιπτώσεις έναρμονισμένες με τις διατάξεις της οδηγίας αριθ. 73/173/ΕΟΚ⁽³⁾ του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1973 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των Κρατών μελών περί ταξινομήσεως, συσκευασίας και επισήμανσεως των επικινδύνων παρασκευασμάτων (διαλυτών).

δτι οι διαστάσεις της ετικέτας πρέπει να καθορισθουν αναλόγως προς τό μέγεθος της συσκευασίας.

δτι είναι επίσης αναγκαίο να υιοθετηθουν κανόνες που καθορίζουν τη σχέση επισήμανσεως για τη

μεταφορά αφενός και επισήμανσεως για τη διάθεση στην αγορά και τό χειρισμό αφετέρου, ώστε να αποφευχθει διπλή επισήμανση με διαφορετικά σύμβολα.

δτι επικίνδυνες ουσίες, αν και σύμφωνες προς τις απαιτήσεις της οδηγίας αριθ. 67/548/ΕΟΚ είναι δυνατόν να αποδειχθει ότι παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια, δτι πρέπει, ως έκ τούτου, να προβλεφθει διαδικασία άποτροπής του κινδύνου αυτού, δτι εξάλλου είναι αναγκαίο να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις στην διατύπωση της Γερμανικής, Άγγλικής και Ιταλικής απόδοσεως της οδηγίας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία αριθ. 67/548/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα προς τά κατωτέρω άρθρα.

Άρθρο 2

1. Τό άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο έδάφιο αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

«Σε κάθε συσκευασία πρέπει να αναγράφονται με ευανάγνωστα και άνεξίτηλα στοιχεία οι ακόλουθες ένδείξεις:»

2. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο έδάφιο προστίθεται ή ακόλουθη πρόταση:

«Για έπιβλαβείς, έρεθιστικές, λίαν εϋφλεκτες, εϋφλεκτες και όξειδωτικές ουσίες, δέν απαιτείται μνεία των ιδιαίτέρως επικινδύνων καταστάσεων, αν ή συσκευασία δέν περιέχει άνω των 125 ml.»

Άρθρο 3

Τό Άρθρο 7 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

(1) ΕΕ αριθ. Α 2 της 9. 1. 1974, σ. 59.

(2) ΕΕ αριθ. Α 109 της 19. 9. 1974, σ. 19.

(1) ΕΕ αριθ. 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. Ν 167 της 25. 6. 1973, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. Ν 189 της 11. 7. 1973, σ. 7.

«1. Όταν τά υπό του άρθρου 6 προβλεπόμενα στοιχεία εμφανίζονται επί ετικέτας, ή ετικέτα αυτή πρέπει να επικολλάται επί μιας ή περισσότερων πλευρών της συσκευασίας κατά τρόπο ώστε να είναι αναγνώσιμα οριζοντίως, όταν ή συσκευασία τοποθετείται κατά τρόπο κανονικό. Οι διαστάσεις της ετικέτας πρέπει να είναι οι ακόλουθες:

Χωρητικότητα της συσκευασίας	Διαστάσεις
- μικρότερη ή ίση προς 3 λίτρα: εί δυνατόν, τουλάχιστον	52 x 74 mm
- μεγαλύτερη των 3 λίτρων και μή υπερβαίνουσα τά 50 λίτρα: τουλάχιστον	74 x 105 mm
- μεγαλύτερη των 50 λίτρων και μή υπερβαίνουσα τά 500 λίτρα: τουλάχιστον	105 x 148 mm
- μεγαλύτερη των 500 λίτρων: τουλάχιστον	148 x 210 mm

Κάθε σύμβολο πρέπει να καλύπτει τουλάχιστον τό ένα δέκατο της επιφανείας της ετικέτας και να είναι τουλάχιστον 1 cm². Η ετικέτα πρέπει να επικολλάται καθ' όλη την επιφάνειά της επί της άμέσου συσκευασίας της ουσίας.

2. Έτικέτα δεν απαιτείται έφόσον ή ίδια ή συσκευασία φέρει κατά τρόπο έμφανή τά στοιχεία όπως καθορίζονται στην παράγραφο 1.

3. Τό χρώμα και ή εμφάνιση της ετικέτας και της συσκευασίας στην περίπτωση της παραγράφου 2 πρέπει να είναι τέτοια ώστε τό σύμβολο κινδύνου να διακρίνεται εύκρινώς έπάνω στή βάση (φόντο).

4. Τά Κράτη μέλη δύνανται κατά τή θέση σε κυκλοφορία των επικινδύνων ουσιών και τήν διάθεσή τους στην αγορά εντός του έδαφους τους να χρησιμοποιούν για τή σύνταξη του περιεχομένου της ετικέτας τήν ή τις έθνικές τους γλώσσες.

5. Οι όροι περί έπισημάνσεως της παρούσης οδηγίας πληροδνται:

- στην περίπτωση έξωτερικής συσκευασίας πού περιέχει μία ή περισσότερες έσωτερικές συσκευασίες, όταν ή έξωτερική συσκευασία φέρει έπισημάνση σύμφωνη προς τους διεθνείς κανόνες περί μεταφοράς επικινδύνων ουσιών και ή ή οι έσωτερικές συσκευασίες φέρουν έπισημάνσεις σύμφωνες προς τήν παρούσα οδηγία·
- στην περίπτωση μιας και μόνο συσκευασίας, όταν ή συσκευασία αυτή φέρει έπισημάνση προς τους διεθνείς κανόνες περί μεταφοράς επικινδύνων ουσιών και προς τό άρθρο 6 παράγραφος 2 έδάφια α, β και δ.

Στήν περίπτωση επικινδύνων ουσιών οι όποιες δεν έξέρχονται από τό έδαφος ενός Κράτους μέλους, δύναται να έπιτραπεί έπισημάνση σύμφωνη προς τους έθνικούς κανόνες, αντί των διεθνών κανόνων περί μεταφοράς επικινδύνων ουσιών.»

Άρθρο 4

Τό κείμενο του άρθρου 8, έδάφιο α) αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

«α) όπως επί των συσκευασιών των όποιων οι περιορισμένες ή άπρόσφορες διαστάσεις δεν έπιτρέπουν τήν έπισημάνση συμφώνως προς τό άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2, ή έπισημάνση ή όποια επιβάλλεται από τό άρθρο 6 δύναται να γίνει κατ' άλλο κατάλληλο τρόπο.»

Άρθρο 5

Τά έπόμενα άρθρα προστίθενται μετά τό άρθρο 8 τετράκις:

«Άρθρο 8 πεντάκις

Τά Κράτη μέλη δεν δύνανται να άπαγορεύουν ή περιορίζουν ή παρακαλώουν για λόγους ταξινομήσεως, συσκευασίας ή έπισημάνσεως κατά τήν έννοια της παρούσης οδηγίας, τήν διάθεση στην αγορά επικινδύνων ουσιών έφόσον αυτές ανταποκρίνονται προς τις διατάξεις της παρούσης οδηγίας και των παραρτημάτων της.

Άρθρο 8 έξάκις

1. Έφόσον Κράτος μέλος διαπιστώνει κατά περίπτωση ότι μία επικίνδυνη ουσία, αν και σύμφωνη προς τις προδιαγραφές της παρούσης οδηγίας, άποτελεί κίνδυνο για τήν υγεία ή τήν ασφάλεια, τό Κράτος τοϋτο δύναται να άπαγορεύσει προσωρινά τή διάθεση στην αγορά της ουσίας ή να τήν υποβάλει σε ειδικούς όρους ισχύοντες στο έδαφος του. Ένημερώνει άμέσως περί αυτού τήν Έπιτροπή και τά λοιπά Κράτη μέλη, αναλύον τους λόγους της άποφάσεώς του.

2. Η Έπιτροπή εντός προθεσμίας έξη εβδομάδων προβαίνει σε διαβουλεύσεις μετά των ένδιαφερομένων Κρατών μελών, άκολούθως διατυπώνει άνευ καθυστερήσεως τή γνώμη της και λαμβάνει τά κατάλληλα μέτρα.

3. Έφόσον ή Έπιτροπή έχει τή γνώμη ότι είναι άπαραίτητο να γίνουν τεχνικές προσαρμογές στην παρούσα οδηγία, οι προσαρμογές αυτές θεσπίζονται από τήν Έπιτροπή ή από τό Συμβούλιο συμφώνως προς τή διαδικασία πού προβλέπεται από τό άρθρο 8 τετράκις. Στην περίπτωση αυτή τό Κράτος μέλος πού έχει λάβει

μέτρα ασφαλείας, δύναται νά τά διατηρήσει μέχρις ότου τεθούν σέ ισχύ αυτές οι προσαρμογές.»

Άρθρο 6

Τό Γερμανικό κείμενο τροποποιείται ως ακολούθως:

1. «brennbaren» αντικαθίσταται από «entzündlichen» στό άρθρο 2 παράγραφος 2 εδάφιο β).
2. «brennbar» αντικαθίσταται από «entzündlich» στό άρθρο 2, παράγραφος 2, εδάφιο δ) και στό παράρτημα ΙΙΙ υπό R 21.
3. «gift» αντικαθίσταται από «giftig» και «reizstoff» στό άρθρο 6 «reizend» παράγραφος 2 εδάφιο γ) και στό παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 7

Τό άγγλικό κείμενο τροποποιείται ως ακολούθως:

1. ό όρος «highly» αντικαθίστα τούς όρους:
 - «easily» στό άρθρο 2 παράγραφος 2 εδάφιο γ),
 - «very» στό άρθρο 6 παράγραφος 2 εδάφιο γ),
 - «easily» στό παράρτημα ΙΙ,
 - «very» στό παράρτημα ΙΙΙ υπό R 22 και R 25.

2. Στο παράρτημα ΙΙΙ υπό R 23 και R 26 ό όρος «extremely» αντικαθίστα τόν όρο «highly».

Άρθρο 8

Τό Ιταλικό κείμενο τροποποιείται ως ακολούθως: ό όρος «molto» στό παράρτημα ΙΙΙ υπό R 22 και R 25 αντικαθίσταται από τόν όρο «facilmente».

Άρθρο 9

1. Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ισχύ τίς διατάξεις πού είναι αναγκαίες για νά συμμορφωθούν προς τήν παρούσα όδηγία μέχρι τήν 1η Ιουνίου 1976 τό άργότερο και ενημερώνουν περί τούτου άμέσως τήν Έπιτροπή.
2. Τά Κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Έπιτροπή τό κείμενο τών διατάξεων έσωτερικού δικαίου πού θεσπίζουν στόν τομέα τόν διεπόμενο από τήν παρούσα όδηγία.

Άρθρο 10

Η παρούσα όδηγία άπευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στό Λουξεμβούργο, στίς 24 Ιουνίου 1975.

Γιά τό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. FITZGERALD